

Trekhaken - Attelages - Anhängervorrichtungen - Towbars



Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -



GDW Ref. 1609

EEC APPROVAL N°: e6*94/20*0636*00

max ↓ kg	X	max ↓ kg			
					
D= _____			X 0.00981	≤	9,15 KN
max ↓ kg	+	max ↓ kg			
					
S/				=	75 Kg
Max. 				=	1650 Kg

GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(L5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 E-Mail : gdw@gdwtowbars.com - Website : www.gdwtowbars.com

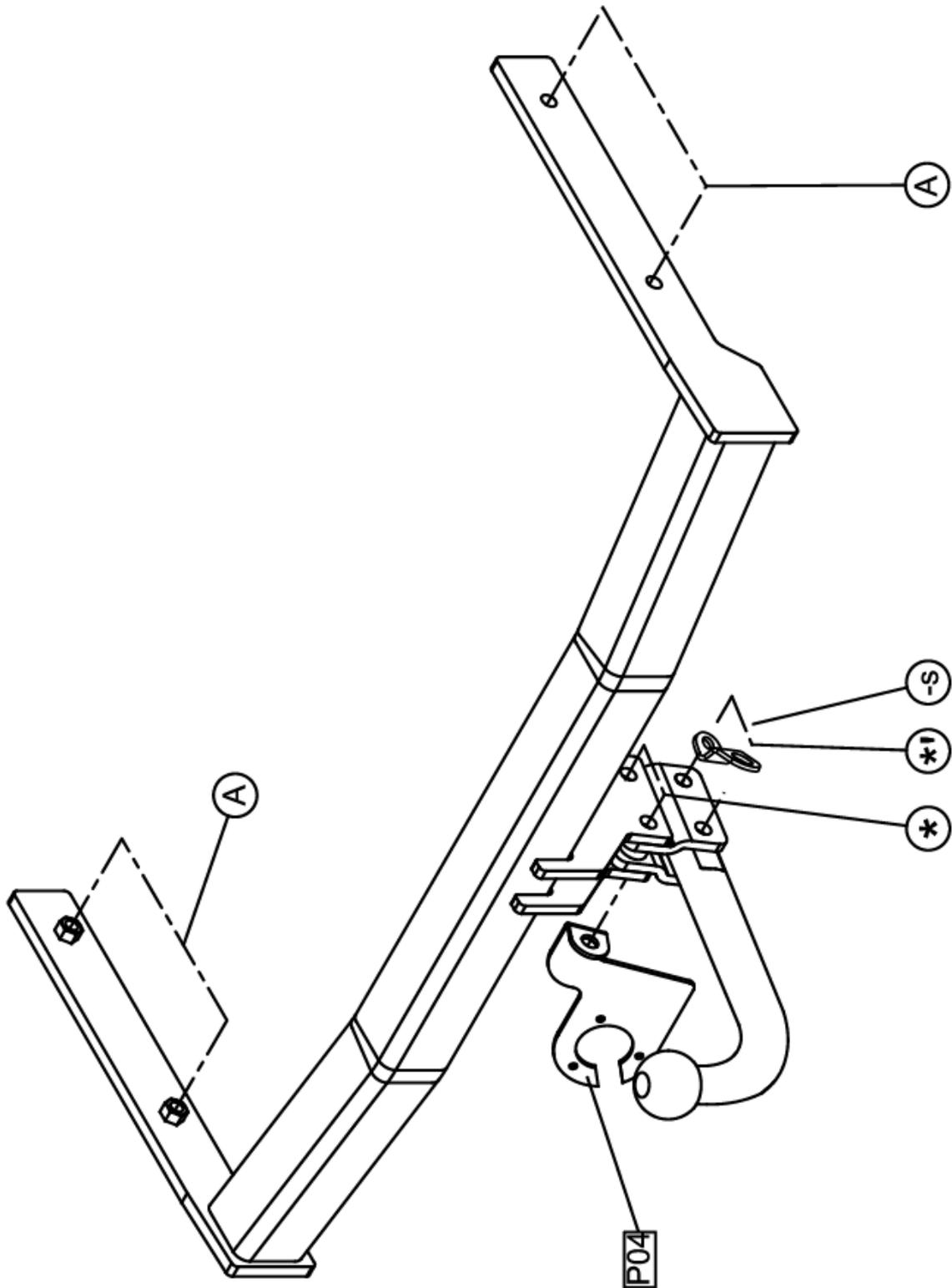


Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609





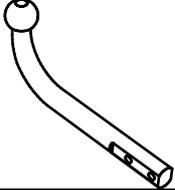
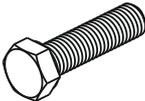
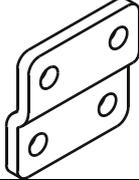
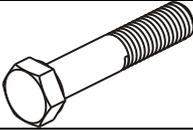
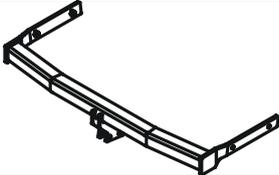
Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609

Samenstelling - Composition - Zusammenstellung

	4x	DIN985 - M12 - 8.8	*_*'	GDW Ref. T45L000	1x	
	4x	DIN933 - M10x35 - 8.8	A	GDW Ref. 800.008	2x	
	4x	DIN931 - M12x70 - 8.8	*_*'	GDW Ref. 800.011	2x	
	4x	DIN128-A10 -FSt	A	GDW Ref. 800.053	1x	
	4x	DIN9021-M10	A	GDW Ref. P04	1x	
				GDW Ref. 1609	1x	

Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 8.8		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 ≙ 10,8Nm of 1,1kgm	M8 ≙ 25,5Nm of 2,60kgm	M10 ≙ 52,0Nm of 5,30kgm	
M12 ≙ 88,3Nm of 9,0kgm	M14 ≙ 137Nm of 14,0kgm	M16 ≙ 211,0Nm of 21,5kgm	
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 10.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 ≙ 13,7Nm of 1,4kgm	M8 ≙ 35,3Nm of 3,6kgm	M10 ≙ 70,6Nm of 7,20kgm	
M12 ≙ 122,6Nm of 12,5kgm	M14 ≙ 194Nm of 19,8kgm	M16 ≙ 299,2Nm of 30,5kgm	
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 12.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 ≙ 18Nm of 1,8kgm	M8 ≙ 43Nm of 4,4kgm	M10 ≙ 87Nm of 8,9kgm	
M12 ≙ 150Nm of 15,3kgm	M14 ≙ 240Nm of 24,5kgm	M16 ≙ 370Nm of 37,7kgm	



Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609

Montagehandleiding

1. Demonteer de bumper en verwijder definitief de metalen stootbalk alsook de twee kunststoffen beschermkappen die zich achteraan op het koetswerk bevinden. (zie fig. 1). **De boutjes waarmee de stootbalk is bevestigd moeten terug ingebracht worden tegen waterinsijpeling.**
2. Schuif de trekhaak met de draagarmen in de vrijgekomen chassisopeningen. De punten (A) passen met de reeds voorziene boringen in de buitenzijde van de chassisbalken, deze boringen zijn afgedicht met tape die men moet verwijderen. Breng bouten en rondsels aan en zet degelijk vast (zie aanhaalmomenten).
3. Maak in de onderzijde van de bumper :

Opmerking :

- voor **Altea XL** : zie fig. 2
- voor **Altea Freetrack** met **vaste kogel T45** : zie fig. 3
- voor **Altea Freetrack** met **afneembare kogel T36** : zie fig. 4

4. Monteren van de bumper op het voertuig.
5. Monteren van de kogelstang samen met de stekkerdooshouder en het veiligheidsoog, zet degelijk vast (zie aanhaalmomenten).

Demonteren van de bumper

Voor Altea XL

- achterlichtunits verwijderen
- 2x3 vijsjes onder de lichtunits
- 2x4 vijsjes aan de moddervanger
- 7 vijsjes aan de onderzijde van de bumper
- bumper naar achteren afschuiven, in midden vastgeklikt met grote spanning

Voor Altea Freetrack

- achterlichtunits verwijderen
- 2x3 vijsjes onder de lichtunits
- 2x4 vijsjes aan de moddervanger
- 9 vijsjes onderaan de bumper
- zijkanalen naar buiten losklikken en bumper naar achteren afschuiven

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.
Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.
Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609

Notice de montage

1. Démonter le pare-chocs et supprimer définitivement le butoir métallique ainsi que les deux capuchons en plastique qui se trouvent derrière de la carrosserie (cfr. fig. 1). **Les boulons qui fixent le pare-chocs doivent être introduit de nouveau afin de suinter l'eau dans le pare-chocs.**
2. Pousser l'attelage avec les bras porteur dans les ouvertures du châssis libérées. Les points (A) s'adaptent aux forages prévus du côté extérieur des poutres du châssis, ces forages sont bouchés avec du scotch qu'il faut supprimer. Insérer les boulons et les rondelles sans serrer (cfr. couples de serrage).
3. Faire une découpe du côté inférieur du pare-chocs :

Remarque :

- pour **Altea XL** : voir fig. 2
- pour **Altea Freetrack** avec **boule fixe T45** : voir fig. 3
- pour **Altea Freetrack** avec **boule amovible T36** : voir fig. 4

4. Monter le pare-chocs sur le véhicule.
5. Monter la rotule avec le porteur bloc multiprise et l'anneau de sécurité, bien fixer le tout (cfr. couples de serrage).

Démontage du pare-chocs

Pour Altea XL

- supprimer les feux arrières
- 2x3 petites vis au bas des feux
- 2x4 petites vis aux ailes
- 7 petites vis du côté inférieur du pare-chocs
- pousser le pare-chocs en arrière, fixé au milieu avec grande tension

Pour Altea Freetrack

- supprimer les feux arrières
- 2x3 petites vis au bas de feux
- 2x4 petites vis au garde boue
- 9 petites vis du côté inférieur du pare-chocs
- clipsage au côté et pousser le pare-chocs en arrière.

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
Veiller en percant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant



Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609

Fitting instructions

1. Disassemble the bumper and permanently remove the metal buffer beam as also the two plastic protection caps which are at the back of the body work (see fig. 1). **The bolts which fix the bumper have to be inserted to stop water from running into the bumper.**
2. Shove the tow bar with the supporting arms in the liberated chassis openings. Points (A) match the already provided drillings in the outside of the chassis beams, these drillings are sealed with tape which has to be removed. Insert the bolts and the washers and tighten firmly (see tension).
3. Make an incision in the underside of the bumper :

Remark :

- for **Altea XL** : see fig. 2
- for **Altea Freetrack** with **fixed ball T45** : see fig. 3
- for **Altea Freetrack** with **removable ball T36** : see fig. 4

4. Assemble the bumper on the vehicle.
5. Assemble the ball together with the socket holder and the security shackle, tighten everything firmly (see tension).

Disassemblage of the bumper

For Altea XL

- remove the rear-light units
- 2x3 small screws under the light units
- 2x4 small screws on the splashboard
- 7 small screws on the underside of the bumper
- shove the bumper backwards, fixed in the middle with large tension

For Altea Freetrack

- remove the rear-light units
- 2x3 small screws under the light units
- 2x4 small screws under the splashboard
- 9 small screws under the bumper
- loosen the sides with a click and shove the bumper backwards

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.
Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.
When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609

Anbauanleitung

1. Die Stoßstange abmontieren und endgültig den Metallstoßbalken, wie auch die zwei Kunststoffabschirmkappen, welche sich hinten auf der Karrosserie befinden entfernen (siehe Fig. 1). **Die Bolzen, womit Stoßstange befestigt ist, wieder einbringen, so dass Wasser nicht einlaufen kann.**
2. Die Anhängerkupplung mit den Trägerarmen in die freigewordenen Chassisöffnungen schieben. Die Punkte (A) stimmen mit den schon vorhandenen Bohrungen in der Außenseite von dem Chassisbalken überein. Diese Bohrungen sind mit Klebestreifen abgedicht, diese entfernen. Die Bolzen und Ritzel einbringen und entsprechend der Drehmomentenvorgabe festziehen.
3. In der Unterseite von der Stoßstange einen Einschnitt machen :

Bemerkung :

- für **Altea XL** : siehe Fig. 2
- für **Altea Freetrack mit starrer Kugel T45** : siehe Fig. 3
- für **Altea Freetrack mit abnehmbarer Kugel T36** : siehe Fig. 4

4. Die Stoßstange am Fahrzeug montieren.
5. Die Kugelstange zusammen mit dem Steckdosenhalter und dem Sicherheitskettenglied montieren und entsprechend der Drehmomentenvorgabe festziehen.

Abmontieren von der Stoßstange

Für Altea XL

- Rückleuchten entfernen
- 2x3 Schrauben unter den Leuchten
- 2x4 Schrauben am Schmutzfänger
- 7 Schrauben an der Unterseite von der Stoßstange
- Stoßstange rückwärts abschieben, die Mitte ist mit einer großen Spannung festgemacht

Für Altea Freetrack

- Rückleuchten entfernen
- 2x3 Schrauben unten den Leuchten
- 2x4 Schrauben am Schmutzfänger
- 9 Schrauben an der Unterseite von der Stoßstange
- Seiten losklicken und Stoßstange nach hinten schieben

Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muss der Unterbodenschutz und das Antidröhnmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, dass dort eventuell keine Leitungen beschädigt werden können



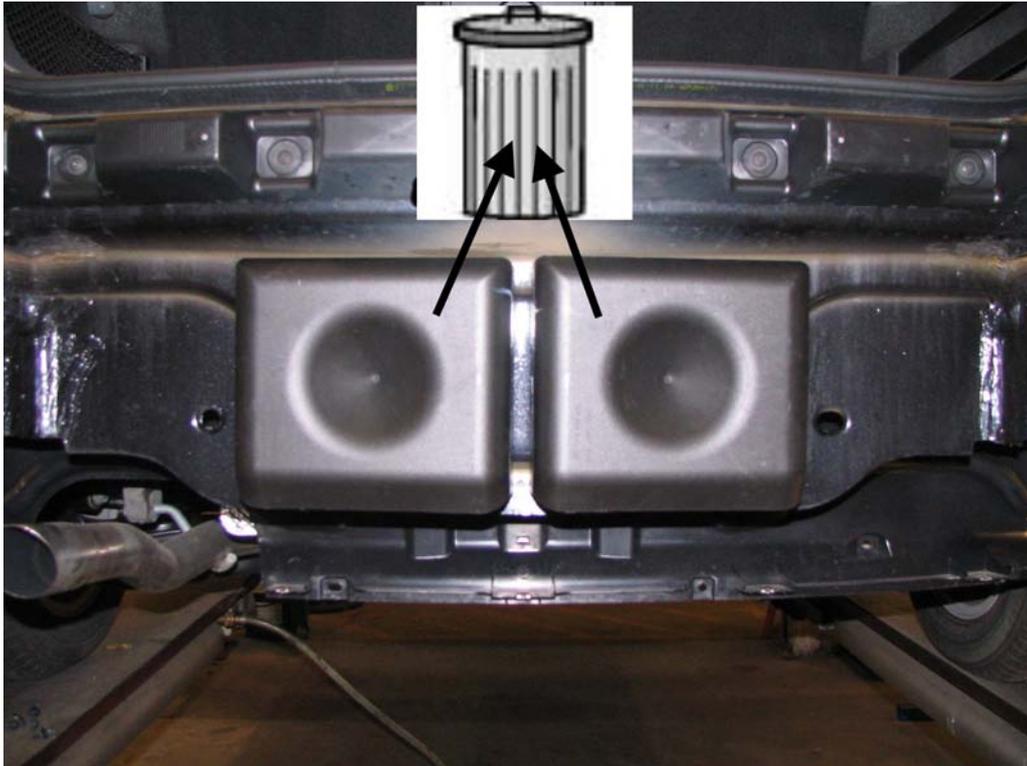
Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609

Fig. 1





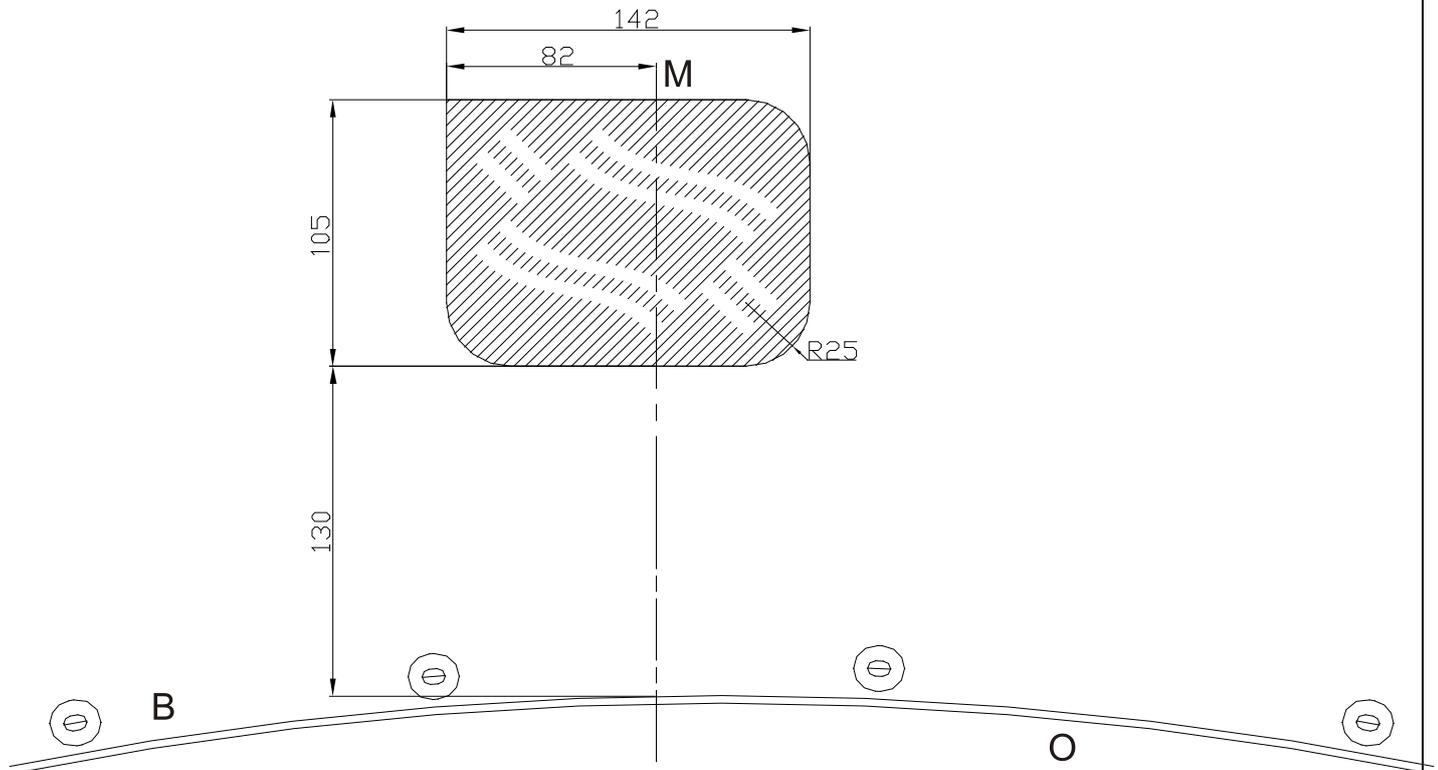
Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609

Fig. 2



Uitsnijding bumper : het gearceerde gebied moet weggesneden worden
"B" = de bumper
"O" = de onderrand van de bumper
"M" = het midden van de bumper

Découpe pare-chocs : la zone hachurée doit être découpée
"B" = le pare-chocs
"O" = le bord inférieur du pare-chocs
"M" = le milieu du pare-chocs

Ausschnitt Stoßstange : das schraffierte Gebiet muss weggeschnitten werden
"B" = Stoßstange
"O" = Unterrand Stoßstange
"M" = die Mitter von der Stoßstange

Excision bumper : the hatched area has to be cut away
"B" = the bumper
"O" = the lower rim of the bumper
"M" = the middle of the bumper



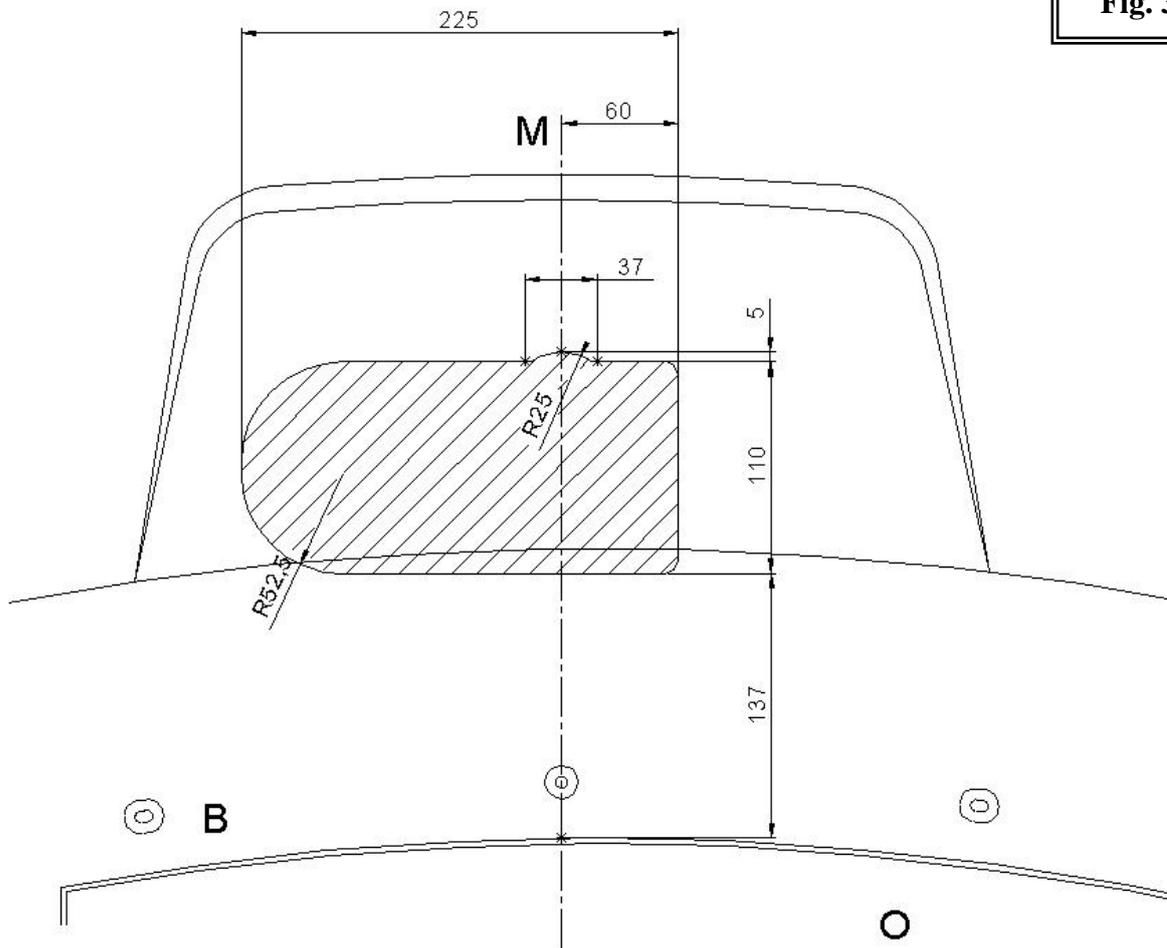
Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609

Fig. 3



Uitsnijding bumper : het gearceerde gebied moet weggesneden worden
"B" = de bumper
"O" = de onderrand van de bumper
"M" = het midden van de bumper

Découpe pare-chocs : la zone hachurée doit être découpée
"B" = le pare-chocs
"O" = le bord inférieur du pare-chocs
"M" = le milieu du pare-chocs

Ausschnitt Stoßstange : das schraffierte Gebiet muss weggeschnitten werden
"B" = Stoßstange
"O" = Unterrand Stoßstange
"M" = die Mitter von der Stoßstange

Excision bumper : the hatched area has to be cut away
"B" = the bumper
"O" = the lower rim of the bumper
"M" = the middle of the bumper



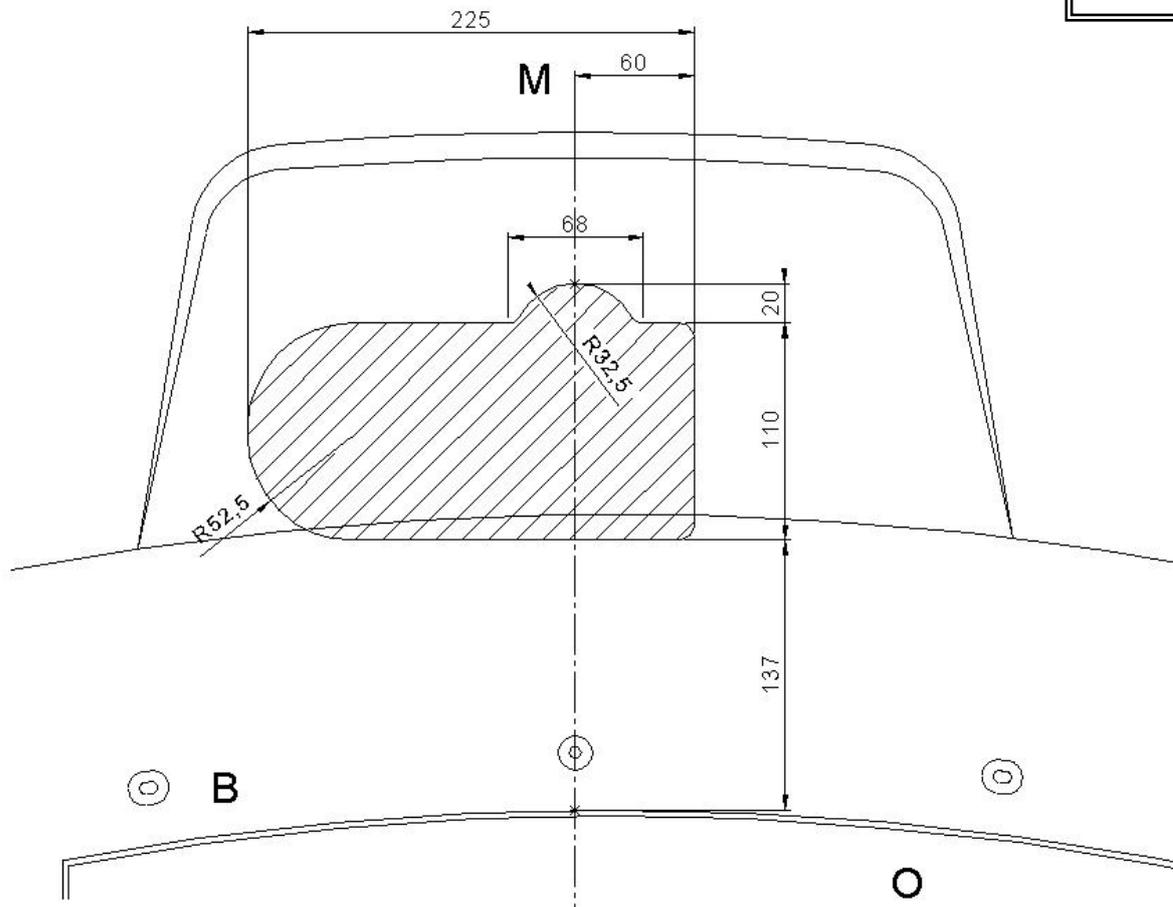
Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609

Fig. 4



Uitsnijding bumper : het gearceerde gebied moet weggesneden worden
“B” = de bumper
“O” = de onderrand van de bumper
“M” = het midden van de bumper

Découpe pare-chocs : la zone hachurée doit être découpée
“B” = le pare-chocs
“O” = le bord inférieur du pare-chocs
“M” = le milieu du pare-chocs

Ausschnitt Stoßstange : das schraffierte Gebiet muss weggeschnitten werden
“B” = Stoßstange
“O” = Unterrand Stoßstange
“M” = die Mitter von der Stoßstange

Excision bumper : the hatched area has to be cut away
“B” = the bumper
“O” = the lower rim of the bumper
“M” = the middle of the bumper



Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609



Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609



Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609

BELANGRIJKE RAADGEVINGEN :

IN HET VOERTUIG BEWAREN

Montage :

- Voor aanvang van de montage dient de trekhaak gecontroleerd te worden op transport schade.
- Raadpleeg aandachtig de montagehandleiding. Alle instructies dienen gevolgd te worden.
- Voor de montage moet de trekhaak eerst op het voertuig gepresenteerd worden.
- Bij het boren van gaten, controleren dat aanwezige bekabelingen niet beschadigd kunnen worden. Verwijder antidreun of bitumenlaag. Geboorde gaten en carrosserie onderdelen met corrosiewerende verf behandelen.
- Als het voertuig geen standaard bumpers heeft (speciale serie, sportuitvoeringen, Tuning parts ...), dient de uitsparingsmal gecontroleerd te worden. Neem bij twijfel contact op met GDW.

Garantie :

- De aangegeven Max. trekmassa, "D" en "S" waarde mogen niet overschreden worden.
- Na 1.000.km gebruik en ten minste 1 keer per jaar hoeft de trekhaak gecontroleerd te worden :
 - o Alle boutverbindingen controleren en bij spannen als nodig.
 - o Beschadiging aan de verf herstellen.
 - o Als de trekhaak door een externe belasting geraakt wordt moet deze vervangen worden.
 - o De interne delen van het afneembaar systeem moeten ingevet worden.

Gebruik :

- **Indien trekhaak kogel de kentekenplaat of het mistlicht geheel of gedeeltelijk bedekt MOET deze bij niet gebruik verwijderd worden.**

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES :

A CONSERVER DANS LE VEHICULE

Montage :

- S'assurer que l'attelage n'ait pas été endommagé durant le transport. Vérifier la référence.
- Consulter attentivement la notice de pose et suivre à la lettre les instructions de montage de l'attelage.
- Présenter l'attelage sous le véhicule avant d'effectuer le montage.
- Si des forages sont nécessaires, s'assurer de l'absence de câbles électriques, de freinage ou autres. Enlever les restes de forage et traiter les tôles ou tubes forés avec un produit anti-corrosif.
- Si le véhicule est équipé de pare-chocs non standards (séries spéciales, kits sport, tuning ...), il est impératif de consulter le service technique de GDW avant de procéder au montage.

Garantie :

- Respecter la masse tractable du véhicule ainsi que les valeurs « D » et « S » précisées dans la notice.
- L'attelage doit être contrôlé après les premiers 1.000 km d'utilisation et ensuite au moins une fois par an :
 - o Contrôler toute la visserie et resserrer si nécessaire
 - o Réparer les dommages qu'aurait subis la peinture
 - o Remplacer les pièces qui auraient été endommagées suite à un accident ou une collision
 - o Graisser les parties intérieures des attelages escamotables

Utilisation :

- **Si la rotule ou la boule est positionnée devant la plaque d'immatriculation ou le feu de brouillard, il est OBLIGATOIRE de la retirer quand elle n'est pas utilisée !**



Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609

GENERAL INSTRUCTIONS:

MUST BE KEPT IN THE VEHICLE

Fitting :

- Make sure that the tow bar has not been damaged during transport and it is the right reference for the vehicle.
- Read the fitting instruction before starting and follow them very precisely during the fitting.
- Present the tow bar under the car first to check if all points are right.
- If holes have to be drilled, check that no wires can be damaged, remove all soundproofing material, clean and protect the drilled holes with an anticorrosive product.
- If the vehicle is equipped with special bumpers (sport or tuning parts...) first contact the technical service of GDW to be sure that the tow bar can be fitted.

Guarantee :

- The indicated towing weight, "D" and "S" values may not be exceeded
- The tow bar has to be checked after 1.000 km and every year :
 - o All bolts should be checked and retightened if necessary
 - o Repair any damage to the paint finish
 - o Replace any damaged components
 - o Parts of the detachable tow bars must be kept well greased.

Use :

- **If the towing ball covers the number plate or the fog light, it must always be removed when no trailer is used.**

WICHTIGE RATSCHLÄGE :

IM FAHRZEUG BEWAHREN

Montage :

- Vor Anfang der Montage muss die Anhängerkupplung auf Transportschäden kontrolliert werden.
- Aufmerksam die Anbauanleitung zu Rate ziehen. Alle Anweisungen sollen beachtet werden
- Erst die Anhängerkupplung und das Fahrzeug kontrollieren, danach montieren.
- Vor dem Bohren der Löcher prüfen, ob anwesende Kabel nicht beschädigt werden können. Dröhnschutz und Unterbodenschutz entfernen. Gebohrte Löcher und Karosserieunterteile mit einer korrosionsfesten Farbe behandeln.
- Falls das Fahrzeug keine Standardstoßstangen hat (spezielle Serie, Sportausführungen, Tuning ...), muss die Aussparung nachgeprüft werden. Im Zweifelsfall, GDW kontaktieren.

Garantie :

- Die angegeben max. Anhängelast, "D" und "S" Wert, darf nicht überschritten werden.
- Nach 1.000 Km Gebrauch und wenigstens 1 mal pro Jahr muss die Anhängerkupplung nachgeprüft werden :
 - o Alle Bolzenverbindungen nachprüfen und nachziehen falls nötig.
 - o Beschädigungen an der Farbe ausbessern.
 - o Falls die Anhängerkupplung durch eine extreme Belastung beschädigt wurde, muss diese ersetzt werden.
 - o Das innere Teil vom abnehmbaren System einfetten.

Gebrauch :

- **Falls die Kugel von der Anhängerkupplung das Kennzeichen oder den Nebelscheinwerfer ganz oder zum Teil verdeckt, muss diese bei Nichtgebrauch entfernt werden.**

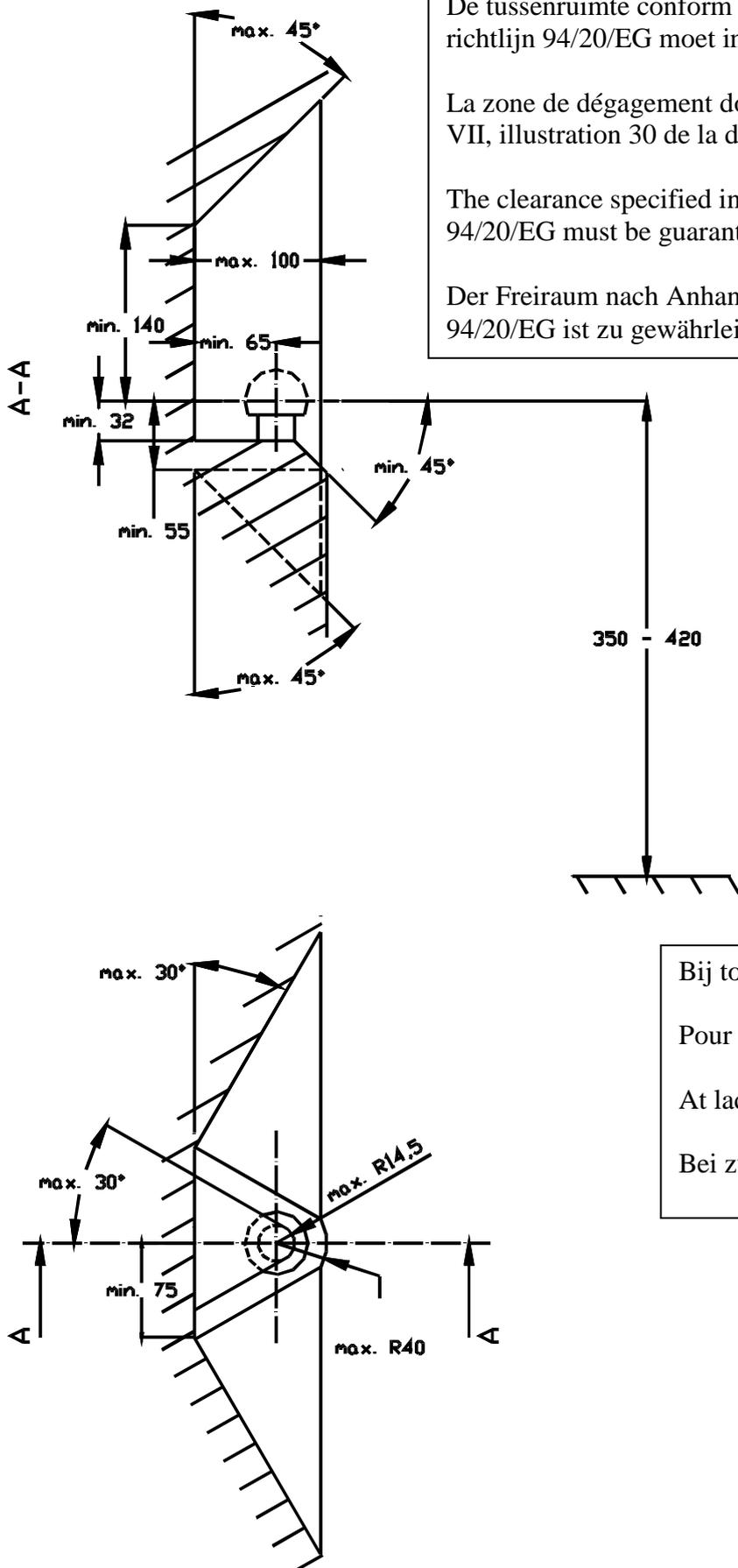


Seat Altea XL - Altea Freetrack

11/06 -

09/07 -

Ref. 1609



De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.

350 - 420

Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig
Pour poids total en charge autorisé du véhicule
At laden weight of the vehicle
Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges